# Лекция 2. Лексические нормы СРЛЯ. Лексические ошибки.

**План**

1. Лексическое значение слова;

2. Однозначные и многозначные слова;

3. Лексические синонимы;

4. Антонимы;

5. Омонимы;

6. Паронимы;

7. Заимствования;

8. Фразеологизмы. Ошибки при употреблении фразеологизмов;

9. Тавтология и плеоназм.

# 1. Лексическое значение слова

Лексическое значение слова – это его содержание, то важнейшее, что определяет место слова в нашей речи. Лексическое значение – продукт мыслительной деятельности человека, оно отображает и закрепляет в сознании представления о предметах, свойствах, процессах, явлениях.

Употребление слова в речи всегда определяется особенностями его лексического значения. В свою очередь, наши представления о значении того или иного слова формируются, обогащаются, изменяются с помощью его окружения, контекста, сочетаемости.

**2. Однозначные и многозначные слова**

Именно сочетаемость позволяет разграничивать ***однозначные*** и ***многозначные*** слова. Для каждого значения многозначного слова характерны свое окружение, своя сочетаемость с другими словами. Вопрос о том, как сочетается слово с другими словами, какими правилами и запретамипри этом следует руководствоваться, – один из важнейших вопросов речевой культуры. Правила сочетаемости имеют большое значение при употреблении слов в речи. Сочетаемость может быть свободной, ***широкой*** и крайне ограниченной, ***узкой***.

Следует иметь в виду, что отдельные значения могут употребляться лишь в некоторых конструкциях, в сочетаниях с определенными предложно-падежными формами. Носитель языка должен видеть разницу между конструкциями «удивляться» – *поражаться* (чему)и «восхищаться» – *поражаться* (чем).

С нарушениями правилсочетаемости связаны многие речевые ошибки. Например, часто наблюдается использование неправильных, **тавтологичных сочетаний** (в них неоправданно дублируется какой-либо компонент значения): *памятный мемориал*, *свободная вакансия* и др. Чтобы избежать ошибок в сочетаемости, следует обращаться к словарям. Специальные словари трудностей русского языка фиксируют те словосочетания, в которых часто допускают речевые ошибки.

В некоторых случаях, особенно в художественной речи, нарушения сочетаемости являются ***преднамеренными*** и допускаются с целью языковой игры.

С течением времени сочетаемость слова может изменяться. Новое окружение слова часто свидетельствует о возникновении у него нового значения. Чем активнее используется слово, тем с большим количеством слов оно сочетается, тем активнее растет число его значений.

Небрежное использование многозначных слов может привести к непониманию, к нелепой комичности, вызвать эффект, противоположный ожидаемому.

**3. Лексические синонимы**

***Лексические синонимы*** – это слова, тождественные или близкие по значению.

Особое значение имеют стилистические различия между синонимами, определяющие уместность того или иного слова в конкретной ситуации, его «привязанность» к определенной эпохе, определенному типу текстов (книжных, официальных, деловых, публицистических, обиходных).

Сегодня лексическая синонимия активно обновляется, прежде всего, за счет иноязычных заимствований и лексики, пришедшей из жаргонов. Это особенно характерно для средств массовой информации с их принципиальной открытостью, готовностью к обновлению. Использование синонимов дает возможность по-другому взглянуть на старые реалии, а естественное стремление найти новые лексические средства позволяет обогатить синонимические ресурсы. Актуализация синонимов в современной речи часто связывается с их способностью дать пояснение, освоить что-то непонятное, что особенно важно при введении в текст новых иноязычных слов, профессиональных терминов, жаргонизмов и т. п. Синонимические замены разнообразны и направлены на достижение взаимопонимания между говорящим и слушателем, между автором и читателем.

Таким образом, синонимы позволяют приспосабливать речь к конкретным ситуациям общения, проявлять особенности своей личности в конкретном лексическом выборе, совершать речевые поступки. Они дают возможность обозначить свои речевые предпочтения, обнаружить языковое чутье, показать объем и богатство своего лексикона, а следовательно, продемонстрировать уровень своей образованности.

# 4. Антонимы

***Антонимы*** – слова, противоположные по своему лексическому значению: *холодный – горячий*, *толстый – тонкий*, *враг – друг*, *мало – много*, *до – после.* Антонимы могут обозначать противоположность качеств *(богатство – бедность*, *весело – грустно*, *молодой – старый)*,направлений, действий, свойств *(восход –* *заход*, *собирать – разбирать*, *вверх – вниз)*, обозначений времени и пространства *(север – юг*, *лето – зима)*. Антонимы можно подобрать не ко всем словам.

Разные значения многозначного слова могут иметь свои антонимы: *тяжелый чемодан* – *легкий чемодан*, *тяжелое известие – радостное известие.*

В речи антонимы используются для создания контраста, для выражения противопоставления одного явления другому. Антонимы очень характерны для современной русской речевой практики, в частности, они нередко используются в заголовках для привлечения внимания читателя к острым вопросам.

В последние годы в современном русском языке наметилась тенденция к появлению новых антонимических пар, которые активно используются не только в публицистике, но и в разговорной речи.

Годы политической и экономической нестабильностипородили не только социальные различия между людьми, но и новые явления в общественной жизни, нередко контрастирующие друг с другом. Непостоянство, изменчивость признаков многих явлений не могли не отразиться в сознании, затем в языке и, в частности, не могли не сказаться на моделировании новых смысловых противоположностей: *благотворительный – коммерческий; законный – пиратский; порядок, законность – беспредел*.

Распространенными становятся антонимические пары, в которых представлена сниженная, жаргонная лексика: *легальный – мафиозный; порядок – бардак.*

Еще одна закономерность связана с тем, что в антонимических парах, обозначающих «качественные» или логические отношения, слова нередко меняются местами: то, что раньше было «плохим», отрицательным, стало «хорошим», и наоборот. Так, например, *индивидуализм* в советское время считался отрицательной чертой человека (общества), а коллективизм – положительной, прогрессивной.

# 5. Омонимы

От многозначных слов следует отличать ***омонимы***. Это слова, одинаковые по звучанию, но различные по значению.

# 6. Паронимы

***Паронимы*** – отчасти сходные по звучанию, но не совпадающие по значению слова *(костный – костлявый, гадливость – гадость, выплатить – заплатить – оплатить).* Смысловая близость паронимов возникает, как правило, на основе словообразовательного родства: это однокоренные слова *(чужой* и *чуждый, шумный* и *шумовой).* Однако иногда встречаются паронимы, не имеющие общего значения (*индейка –* *индианка*).

Яркой чертой паронимов, отличающей их от синонимов, является то, что они не взаимозаменяемы. Если синонимы могут заменять друг друга в тексте (*раздался крик* – *раздался вопль; нравственный человек – добродетельный человек*)*,* то паронимы, как правило, таким свойством не обладают (например, нельзя сказать *воинский билет* вместо *военный билет*)*.* Различия в значениях паронимов обычно настолько важны, что замена одного слова другим без нарушения смысла невозможна.

Лишь иногда паронимы в определенных значениях и сочетаниях могут выступать как синонимы. Например, можно сказать *далекие* и *дальние края,* *травяное* и *травянистое поле.*

Но, как правило, паронимы, входящие в пару, сочетаются с разным «набором» слов, и это необходимо учитывать при их использовании.

Для удобства рассмотрения материала можно условно выделить три группы паронимов: совпадающие или близкие по значению, совпадающие в некоторых значениях, значительно различающиеся по смыслу.

Рассмотрим названные группы.

1. Однокоренные паронимы в большинстве своем ***близки по значению, но различаются тонкими смысловыми оттенками.*** Например, паронимы *заплатить* и *оплатить* имеют сходное значение, но различную сочетаемость.

Паронимы могут сочетаться с одними и теми же формами слов, но различаться тонкими смысловыми оттенками. Например, паронимы *упростить – опростить* имеют общее значение «сделать более простым», но второе слово характеризуется дополнительным оттенком «более простым, чем следует». Паронимы, совпадающие или близкие по значению, могут сочетаться с разными словами и формами, различаться сферой употребления, синтаксической функцией. Например, паронимы *представить – предоставить* сочетаются с разными формами слов и поэтому вызывают многочисленные ошибки.

Задача словарей паронимов состоит в том, чтобы выяснить особенности сочетаемости однокоренных словна основе сопоставленияихсемантики. Как правило, словарная статья дает исчерпывающую информацию о значениях паронимов и о тех словах, с которыми они сочетаются: словарь предостерегает читателя от возможных ошибок и неточностей.

1. Паронимы могут совпадать ***не во всех, а в некоторых значениях***. Например, прилагательные *динамический* и *динамичный* совпадают в значении «богатый движением, действием, внутренней силой»: *динамичный (динамический)* *стиль, монтаж*. Однако только слово *динамический* имеет значение «относящийся к динамике, разделу механики, изучающему законы движения тел» и может сочетаться со словами *коэффициент*, *прочность*, *нагрузка* и т. п.

Другой пример: прилагательное *героический* имеет три значения («свойственный герою, доблестный»: *героический поступок;* «требующий величайшего напряжения»: *героические усилия;* «повествующий о подвиге героев, изображающий героев»: *стихи героического содержания).* Прилагательное *геройский* имеет одно значение – «свойственный герою, доблестный»: *геройский подвиг.* Это значение полностью совпадает с первым значением паронима *героический.* Значит, слово *геройский* и слово *героический* в первом значении сочетаются с одними и теми же словами: *подвиг, гибель, самоотвержение, самоотверженность, поступок, армия, народ.* Но у слова *героический* сочетаемость шире: *героическая эпопея, героическое терпение, героическое созидание, героическая опера.*

1. Немногочисленную группу составляют однокоренные паронимы, ***значительно различающиеся по смыслу и сочетающиеся с разным «набором» слов***, например:

* *искусный* («сделанный с большим умением и тонкостью» – *искусный узор*) – *искусственный* («сделанный наподобие настоящего, природного» – *искусственный алмаз*);
* *знамение* («предзнаменование, знак, символ») – *знамя* («прикрепленное к древку полотнище определенного цвета с надписью, украшениями, служащее эмблемой воинской части, корабля, а также государства»); в современной речи слово *знамение* малоупотребительно и сочетается с ограниченным кругом слов (*доброе, великое, худое, времени*), а слово *знамя* широко используется (*красное, переходящее, дивизионное, захватить, короля*);

# 7. Заимствования

Язык – это живая система, в которой постоянно появляются новые слова, а устаревающие отходят на периферию, употребляются все реже, иногда отмирают. Темпы перемен в русской лексике неравномерны. Во время больших социальных изменений (примером могут служить 90-е гг. XX в.) происходит активное обогащение словарного состава языка. Это связано с необходимостью обозначить множество новых понятий в разных сферах жизни: политике, экономике, шоу-бизнесе, спорте, вычислительной технике. Нередко для этого используются слова из других языков.

В нашей речи много слов иностранного происхождения, ***заимствованных*** в разное время русским языком. Например, слова *кукла, арифметика, опера, школа, сундук, шахматы, карандаш, пельмени, свекла* и многие другие, заимствованные из разных языков, уже настолько прочно вошли в язык, что не осознаются как иноязычные. Такие слова являются заимствованиями с этимологической точки зрения (этимология – наука о происхождении слов). Однако значительное число слов, вошедших в язык недавно, осознается носителями русского языкакак нечто чужеродное. Именно такие слова представляют особый интерес с позиций речевой культуры.

В настоящее время в русском языке появилось много заимствований из иностранных языков: *президент, компьютер, спикер, импичмент, консенсус* и др*.*, даже просторечие и жаргоны пополнили свой состав американизмами, чаще искаженными (*герл, фейс, шузы, баксы*).

Изменения, произошедшие в русском языке в конце XX в., огромны. Заимствования-американизмы стали ярчайшей чертой языкового развития в последние два десятилетия. Например, показательна с точки зрения ориентации на Запад смена названий в структурах власти: Верховный Совет – *парламент,* Совет министров – *кабинет министров,* председатель Совета министров – *премьер-министр, премьер,* заместитель председателя Совета министров – *вице-премьер,* а также главы местного самоуправления – *мэры,* префекты со своими *пресс-атташе* и *пресс-секретарями*,которые рассылают *пресс-релизы,* дают *эксклюзивные интервью* и *пресс-конференции.*

С развитием науки и техники появляется много новых приборов, механизмов, материалов и просто вещей, которые требуют новых наименований; страна становится частью всего цивилизованного мира, и это приводит к появлению большого количества новых политических и экономических реалий, а следовательно, новых заимствованных слов.

Итак, основная причина заимствований – это потребность в наименовании нового предмета или явления. В качестве примера можно привести слово *мультимедиа* – «компьютерная система с расширенными функциями, способная работать с изображением (видео), звуком,текстом и совмещаемая в интерактивном режиме с другими системами».

Новые заимствования активно используются в политике, экономике, спорте, моде, шоу-бизнесе, компьютерной сфере. В 90-е гг. ХХ в. в России возникли такие политические, экономические и культурные условия, которые определили предрасположенность российского общества к принятию новой и широкому употреблению иноязычной лексики.

Можно сделать вывод о том, что количество заимствованных слов, обозначающих самые разные понятия, очень велико и продолжает расти. Среди заимствований выделяются слова, с помощью которых писатели и журналисты дают описания культуры, нравов и обычаев чужих стран, чужой жизни. Такие слова называются ***экзотизмами.*** Основная стилистическая и смысловая функция экзотизмов – создание «эффекта присутствия» при описании жизни других народов. Например, в книге В. Овчинникова о Японии читаем: «Символом положения хозяйки издавна считается *самодзи* – деревянная лопаточка, которой она раскладывает домочадцам рис.

Еще одной важной причиной заимствований является стремление к разграничению содержательно близких, но все же различающихся понятий, например: *вывоз – экспорт, спонсор – меценат.* Однако нередко английские слова заимствуются даже тогда, когда есть не менее точные русские эквиваленты, например: *конверсия (преобразование), стагнация (застой), коррумпированный (продажный), коттоновый (хлопчатобумажный), пилотный (опытный).* В таких заимствованиях проявляется общая тенденция к интернационализации лексики. Часто заимствование необходимо для того, чтобы заменить словосочетание односоставным наименованием.

Существует еще одна причина, по которой люди используют иноязычные слова: по наблюдениям лингвистов, заимствования осознаются всем коллективом говорящих или его частью как слова более престижные, «красиво звучащие». Необходимо помнить, что самые грубые речевые ошибки возникают тогда, когда иноязычные слова употребляются без учета их значения.

Иноязычные слова должны быть понятны и доступны адресату. Если новое слово заимствовано совсем недавно и еще не попало в словари, чтобы быть адекватно понятым, пишущий должен дать описательное толкование слова в статье, докладе или лекции, предназначенных для широкого круга читателей. Если же автор публикации не считает нужным разъяснять значение того или иного слова непосредственно в тексте, может возникнуть непонимание со стороны читателя и, как следствие, – коммуникативная неудача.

Многие иностранные слова, уместные и необходимые в специальной, научной и технической литературе, неуместны в текстах, обращенных к широкой аудитории и не затрагивающих узкоспециальных научных и технических вопросов.

Иноязычные слова в речи использовать можно и нужно, но не стоит ими злоупотреблять, а главное, используя заимствованное слово, нужно быть уверенным в том, что значение его понятно.

Многие неологизмы, возникающие в языке как обозначение популярных в определенный момент, но недолговечных явлений и реалий, уходят из языка вслед за обозначаемым явлением или предметом.

**8. Фразеологизмы. Ошибки при употреблении фразеологизмов**

**Фразеологи́зм**, или **фразеологический оборот** — свойственное определённому [языку](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%AF%D0%B7%D1%8B%D0%BA) устойчивое [словосочетание](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%81%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%82%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5), смысл которого не определяется [значением](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B8%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5_%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5) отдельно взятых [слов](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BE), входящих в его состав. Фразеологизм употребляется как некоторое целое, не подлежащее дальнейшему разложению и обычно не допускающее внутри себя перестановки своих частей. [Семантическая](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B5%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B0) слитность фразеологизмов может варьировать в довольно широких пределах: от невыводимости значения фразеологизма из составляющих его слов во фразеологических сращениях (идиомах) до фразеологических сочетаний со смыслом, вытекающим из значений, составляющих [сочетания](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%81%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%82%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5).

http://gramma.ru/pics/0.gif       Как в устной, так и в письменной речи наблюдается значительное количество ошибок при употреблении фразеологизмов. Наиболее типичными являются следующие:

- **Замена компонента** фразеологического сочетания (*перебирать из пустого в порожнее* вместо *переливать из пустого в порожнее; львиная часть* вместо *львиная доля*).

**- Неоправданное сокращение или расширение** состава фразеологического оборота (*вступили новые правила* вместо *вступили в действие новые правила; оставлять желать много лучшего* вместо *оставлять желать лучшего*).

**- Использование неудачного определения** в составе фразеологического сочетания (*К сожалению, на вечере, посвященном А.С. Пушкину, задавали кляузные вопросы о Наталье Николаевне* вместо *задавали каверзные вопросы*).

**- Контаминация** (смешение) двух оборотов (*по гроб доски* вместо *по гроб жизни и до гробовой доски; припереть к горлу* вместо *припереть к стенке и подступить к горлу; играть значение* вместо *играть роль и иметь значение*).

**- Искажение грамматической формы** компонентов фразеологизма (*подвернуться под рукой* вместо *подвернуться под руку, бабушка на двоих сказала* вместо *бабушка надвое сказала*).

**- Нарушение грамматической связи** фразеологизма с примыкающими к нему словами (*никому и никогда он шапку не ломал* вместо *ни перед кем и никогда он шапку не ломал; cпикер выразил сожаление случившимся* вместо *cпикер выразил сожаление в связи со случившимся*).

**- Употребление фразеологизма, не соответствующего контексту** (*Среди слушателей были студенты, которые лыка не вязали по-русски*, вместо *Среди слушателей были студенты, которые плохо знали русский язык; Зрители внушают мне доверие, что я как актриса еще многое могу сделать*, вместо *Зрители вселяют в меня веру, что я как актриса еще многое могу сделать*).

**- Cтилистическая неуместность** использования фразеологического оборота (*Командир приказал сматывать удочки* вместо *Командир приказал уходить*).

**9. Тавтология и плеоназм**

**Тавтология** — неоправданное употребление одних и тех же или однокоренных слов, приводящее к появлению в тексте смысловой избыточности. Повторение однокоренных слов, создающее тавтологию, - очень распространенная ошибка. Употребление однокоренных слов создает ненужное «топтание на месте».

Например, тавтология ярко выражена в следующих словосочетаниях: *рассказать рассказ, в автобусном парке стоят автобусы и пр.* Выделяют также скрытую тавтологию, когда в словосочетании соединяется русское и иностранное слово с близким, тождественным значением.  
 Чтобы избежать в своей речи тавтологии, достаточно одно из одинаковых слов исключить либо заменить другим или каким-либо местоимением.  
*(Повышать культуру речи нужно всем****людям****, но особенно это важно для****людей****, которые работают с****людьми****: для юристов, журналистов, учителей, врачей, продавцов.- Повышать культуру речи нужно всем, но особенно это важно для****для тех****, которые работают с****людьми****: для юристов, журналистов, учителей, врачей, продавцов.)*

Тавтология часто встречается в пословицах и поговорках:

* *Дружба дружбой, а служба службой;*
* *От добра добра не ищут;*
* *Слыхом не слыхано, видом не видано.*

Во фразеологических оборотах:

* *ходить ходуном;*
* *зуб за зуб;*
* *есть поедом.*

**Плеоназм** - это речевое излишество, когда одно из двух слов несет излишнюю, дублирующую информацию.

Примеры лексических ошибок, связанных с нарушением норм лексической сочетаемости, когда в словосочетании или предложении употребляются излишние со смысловой точки зрения слова.

* *Ко мне подошла светлая блондинка* (блондинка в любом случае светлая);
* *Атмосферный воздух* (воздух – смесь газов, образующая атмосферу Земли);
* Он писал свою автобиографию (автобиография - написанная самостоятельно история собственной жизни);
* *Импортировать из-за рубежа* (импортировать – ввозить из-за границы).

Некоторые плеонастические словосочетания закрепились в языке и не считаются ошибочными (*спуститься вниз, подняться наверх, период времени, народная демократия).*

Использование в предложении или тексте близких по значению слов, создающих смысловую избыточность

* как средство лексической выразительности:  
  *жили-были, грусть-тоска, путь-дороженька, море-окиян.*
* с целью конкретизации деталей повествования или усиления эмоций, оценок:   
   *Давешний страх опять охватил его****всего, с ног до головы*** (Ф. Достоевский)
* *– Я не видел вас****целую неделю****, я не слышал вас****так долго****.* (А. Чехов)

Тавтология, как и плеоназм, может быть стилистическим приемом, усиливающим действенность речи.